

En *Viaje a La Habana* la homosexualidad es más que una orientación sexual; es la expresión auténtica de aceptación propia, una expresión que, a causa de la moralidad estricta de la sociedad, sólo se puede ganar pasando por un largo viaje peligroso de tragedias y obstáculos que, si se logra, concluye en el autoconocimiento, la identidad última. En fin, los relatos de *Viaje a La Habana*, como todos los escritos de Arenas, no articulan la derrota, sino la aceptación liberadora del individuo cueste lo que cueste.

University of Michigan-Dearborn

FRANCISCO SOTO

E. D. CARTER, Jr.: *Otro round: Estudios sobre la obra de Julio Cortázar*. Sacramento: California State University. *Explicación de Textos Literarios*, Volumen XVIII, Números 1 y 2, 1988, 1989.

*Otro round: Estudios sobre la obra de Julio Cortázar* es un sólido volumen de ensayos que conforman, en su conjunto, el espacio desde donde quince críticos y ensayistas de renombre rinden un homenaje *In Memoriam* a Julio Cortázar. Además, el volumen ofrece, preparada por E. D. Carter, Jr., una de las bibliografías más completas hasta la fecha de su publicación, más de 1200 entradas.

Precede a los artículos una introducción del recopilador en la que marca una trayectoria, en síntesis cronológica, de la carrera de Julio Cortázar en el mundo de las letras y destaca la inquebrantable posición ideológica del escritor.

Los ensayos que componen el texto enfocan distintas facetas de la creación de Julio Cortázar, la esencia formal de su escritura y su actitud valorativa frente al objeto.

Jaime Alazraki, por ejemplo, demuestra, desde la perspectiva de la crítica genética, que la metáfora de la ciudad en *Rayuela* deviene realidad literal en 62, *Modelo para armar* al afirmar que "la ciudad es un espacio físico al cual buscarán entrar esas fuerzas que mueven y gobiernan a sus personajes, la ciudad, entonces, como puerta, como validación y reconocimiento de lo otro" (12).

Fernando Alegría expone su tesis desde una consistente visión filosófico-poética que señala al autor del "Torito" como artífice de una orientación hacia el objeto. Alterna el sujeto del análisis y un plural que, al incluirlo, modifica su función de crítico a la de porcionero ágil en la noción del héroe y el antihéroe, para expresar frente al texto que "seremos héroes en el héroe que creamos con espacio suficiente para ajustar la conciencia de nuestra insignificancia" (21).

Ana María Barrenechea, en un lúcido ensayo que plantea con los supuestos de la nueva crítica genética, propone el estudio del pre-texto y el texto como piezas independientes. Los planteamientos de su tesis anclan en la Maga y la evolución del personaje "como trabajo de engendramiento". A partir del registro de los proyectos de redacción que constan en *El cuaderno*, confronta el proceso de la construcción de *Rayuela*.

Rubén Benítez colabora con un sólido artículo que enfoca "La poesía lírica de Julio Cortázar". Enfatiza el hecho de que son pocos los estudios críticos que aparecen sobre este género de su obra y destaca el valor del libro de Graciela de Sola, *Julio Cortázar y el hombre nuevo*, como pionero en esta orientación crítica. Benítez señala que en la expresión lírica de Cortázar están presentes, como creación artística verbal, las potencialidades de su visión de los problemas del hombre. El crítico enfoca la poesía como "objeto estético" en el sentido de auto texto generativo, porque, a su juicio, la poesía de Cortázar contiene, con mayor claridad que su prosa, la esencia íntima de su propia condición de hombre.

E. D. Carter incorpora al volumen un extenso artículo, "La sombra del perseguidor: El doble en *Rayuela*". A pesar de que la crítica ha examinado ya el tema del doble desde múltiples perspectivas, Carter se propone destacar aspectos no abordados aún. Lo hace a partir de las numerosas funciones de la fragmentación del texto como enunciado que no implica una deformación, sino una ampliación, de la experiencia. Asigna un valor sinonímico al significado de "desdoblamiento", "fragmentación" y "descomposición". Plantea su tesis dividiendo las funciones múltiples del doble en *Rayuela* en dos categorías generales, la función psicológica y la literaria formal. Enfoca la realidad biográfica escindida del sujeto entre París y Argentina para establecer, implícitamente, el vínculo inalienable entre la historia, la literatura y la cultura.

Héctor Mario Cavallari, en "Julio Cortázar: Todos los juegos el juego", propone una lectura del texto como metáfora o metalenguaje a partir de la poética del escritor. Cavallari orienta su análisis en "El juego-Los juegos" para trazar la trayectoria de las reglas del texto como una sistematización de las alternativas del juego entre el éxito y el fracaso. A través del concepto del desplazamiento, como alteración cualitativa, establece una división concluyente entre juego y realidad.

Los quince artículos que componen el volumen constituyen, en sí, una fuente orientadora a la que sin duda acudirán muchos investigadores de los textos de Cortázar. La elaboración circunstanciada de los planteos interpretativos y las distintas perspectivas que abordan sus autores acusa, no sólo al lector atento, sino al lector que vive la obra de arte desde adentro y concibe la visión del artista dentro de su propia realidad.

Los otros artículos que componen el volumen y filtran, desde los altos niveles de la crítica moderna, la significación de la vasta creación literaria de Julio Cortázar son: "Palabra e imagen en la escritura de *Territorios*" de Malva E. Filer; "Modelo moderno para armar" de Evelyn Picón Garfield; "Julio Cronopio: Enormísimo Cortázar" de Read G. Gilgen; "Estrategias del cuento breve en Cortázar: Un paseo por 'Continuidad de los parques'" de David Lagmanovich; "Julio Cortázar y la novela no escrita" de Monique J. Lemaitre; "Después de todos los juegos, éste" de Wolfgang A. Luchting; "*Rayuela*: La cuestión del lector" de Alfred J. MacAdam; "El discurso de armas y letras en las

narraciones de Julio Cortázar” de Marta Morello Frosch y “Juegos y viajes: Metáforas de la búsqueda en las obras de Julio Cortázar” de Martha Paley Francescato.

En su esencia, “el texto” como recopilación constituye lo que Bajtín analiza en sus notas como “realidad primaria”, en la que los críticos, en nuestro caso, vivifican la magnitud estética y la relación orgánica de la temática del gran escritor argentino.

California State University, Los Angeles      ELBA TORRES DE PERALTA

JOHN BEVERLEY, MARC ZIMMERMAN: *Literature and Politics in the Central American Revolutions*. Austin: University of Texas Press, 1990.

Toda manifestación artística mantiene una relación con su entorno histórico, se sitúa en una coordinada ideológica y cumple una función en el sistema de relaciones político-económicas del mundo que recrea. Hasta las formas más abstractas del arte pueden ser leídas en función de la relación que guardan con el contexto histórico y la coyuntura política, las relaciones económicas en las cuales surgieron y las funciones sociales que desempeñan. Una literatura enormemente política y politizada como la que se ha producido en Centro América a lo largo de los últimos cuarenta años, merecía ser estudiada en relación al acontecer político y las relaciones hegemónicas de poder que se han dado en el área. Esa ha sido la labor que han llevado a cabo, con especial dedicación, John Beverley y Marc Zimmerman en su reciente libro.

En su análisis estos autores han partido de la premisa de que en América Central la literatura es una práctica ideológica de la lucha de liberación nacional, nacida de un complejo grupo de relaciones culturales e instituciones tradicionales, que codifica a su vez nuevas formas de identidad popular, nacional y personal. Su estudio se limita a los casos de Nicaragua, El Salvador y Guatemala, debido a que es en estos países donde se han dado movimientos revolucionarios que a su vez han generado la creación de una literatura comprometida con los grupos de izquierda y los movimientos armados. Para demostrar la premisa inicial, los autores proceden a plantear brevemente el contexto histórico y el desarrollo de los movimientos literarios durante el siglo XIX y primera mitad del XX, pasando luego a estudiar la literatura producida bajo el ámbito de las luchas revolucionarias y la relación que se ha establecido entre movimiento revolucionario y discurso literario, especialmente en poesía. Uno de los principales puntos que Beverley y Zimmerman proponen acertadamente, es que la literatura en América Central no sólo ha sido un medio de lucha política, sino un modelo para la misma, demostrando que la vida intelectual y cultural de estos países no ha seguido necesariamente los moldes